



INSTRUCTIONS FOR USE  
(ORIGINAL INSTRUCTION)

BRUGSANVISNING

BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE USO

GD 1000

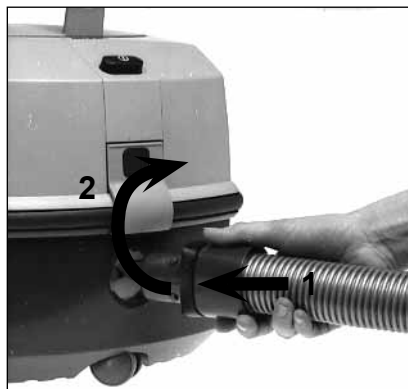
”



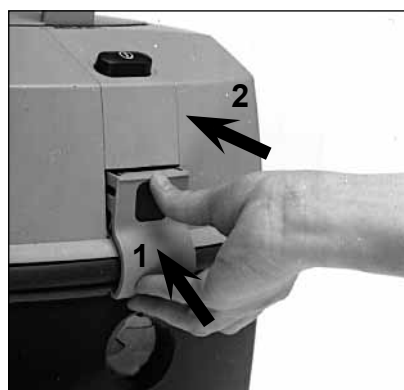
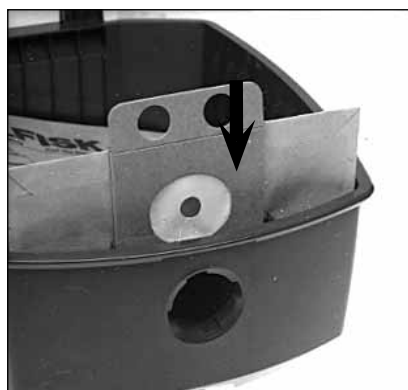
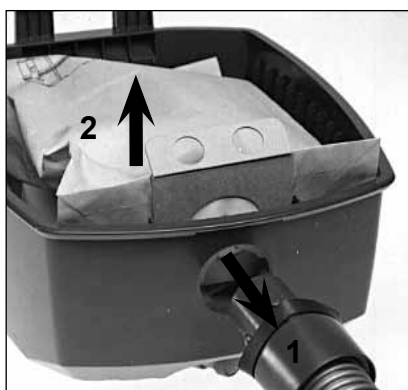
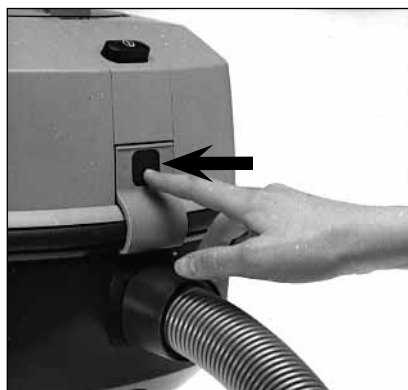
|      |                   |    |
|------|-------------------|----|
| (EN) | English.....      | 7  |
| (DE) | Deutsch .....     | 10 |
| (FR) | Français.....     | 13 |
| (NL) | Nederlands .....  | 16 |
| (IT) | Italiano .....    | 19 |
| (NO) | Norsk .....       | 22 |
| (SV) | Svenska .....     | 25 |
| (DA) | Dansk.....        | 28 |
| (FI) | Suomi.....        | 31 |
| (ES) | Español.....      | 34 |
| (PT) | Português.....    | 37 |
| (EL) | Ελληνικά.....     | 40 |
| (TR) | Türkçe.....       | 43 |
| (CS) | Čeština.....      | 46 |
| (PL) | Polski .....      | 49 |
| (HU) | Magyar .....      | 52 |
| (RO) | Română .....      | 55 |
| (BG) | Български .....   | 58 |
| (RU) | Русский .....     | 61 |
| (ET) | Eesti .....       | 64 |
| (LV) | Latviski .....    | 67 |
| (LT) | Lietuviškai ..... | 70 |
| (JA) | 日本.....           | 73 |



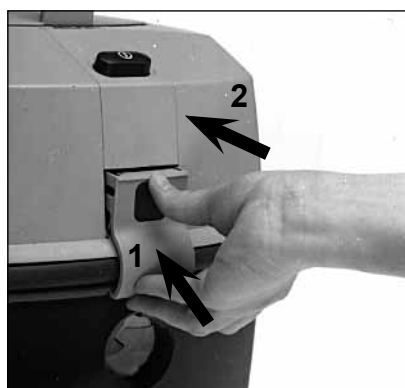
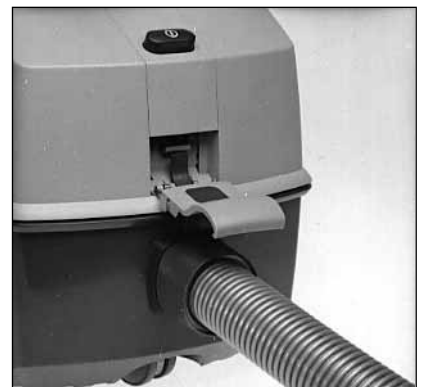
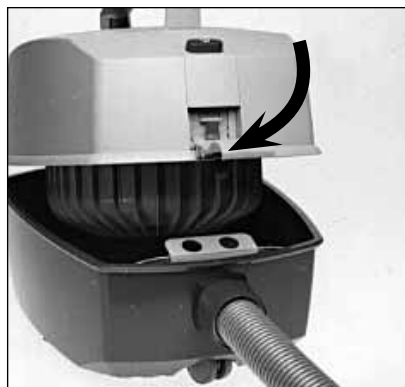
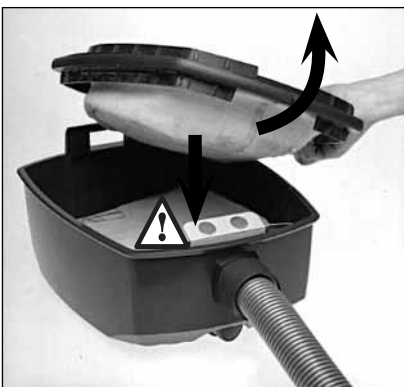
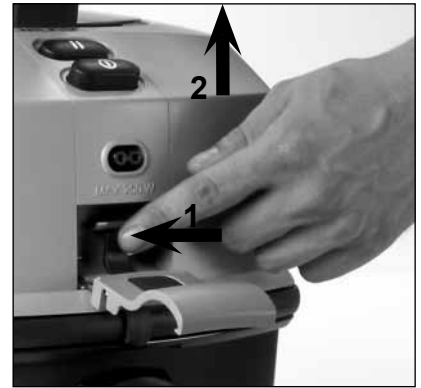
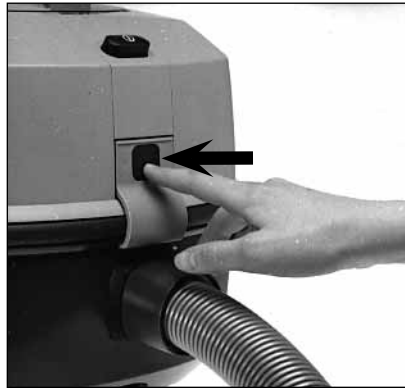
## 1. Unpacking



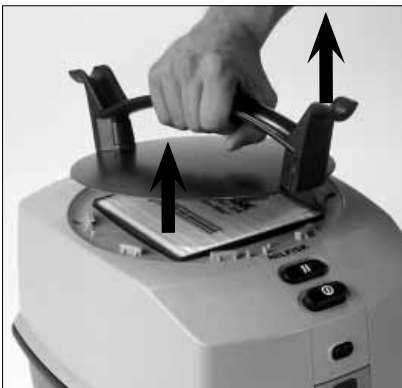
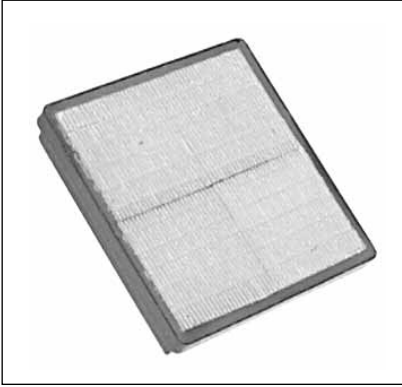
## 2. Dust bag replacement



### 3. Filter cleaning



#### 4. HEPA - HDS 1005, HDS 1010



1. Unpacking, Auspacken, Déballage, Uitpakken, Disimballaggio, Utpakking, Uppackning, Udpakning, Pakkauksesta poistaminen, Desembalaje, Desembalar, Αποσυσκευασία, Paketin açılması, Rozbalení, Rozpakowywanie, Kicsomagolás, Dezambalare, Разопаковане, Распаковка, Lahtipakkimine, Izsaigošana, Išpakavimas, 開梱.
2. Dust bag replacement, Staubbeutel auswechseln, Remplacement du sac à poussière, Stofzak vervangen, Sostituzione del sacchetto di raccolta polvere, Bytte av støvpose, Byta dammsugarpåse, Skift af støvsugerpose, Pölypussin vaihtaminen, Sustitución de la bolsa de polvo, Substituição do saco do pó, Αντικατάσταση σακούλας σκόνης, Toz torbasının değiştirilmesi, Výměna sáčku na prach, Wymiana worka na kurz, Porzsák cseréje, Înlocuire sac de hârtie, Смяна на торбичка за прах, Замена пылевого мешка, Tolmukoti väljavahetamine, Putekļu maišņa nomaiņa, Dulkių maišo pakeitimas, ダストバッグの交換.
3. Filter cleaning, Filter reinigen, Nettoyage du filtre, Filter reinigen, Pulizia del filtro, Rengjøring av filter, Filterrengjøring, Rensning af filter, Suodattimen puhdistaminen, Limpieza del filtro, Limpeza do filtro, Καθαρισμός φίλτρου, Filtrenin temizlenmesi, Čištění filtru, Czyszczenie filtra, Szűrőtisztítás, Curățare filtru, Почистване на филтъра, Очистка фильтра, Filtri puhastamine, Filtra tīrīšana, Filtro valymas, フィルターの清掃.

#### 4. HEPA - HDS 1005, HDS 1010



## Instructions for use



Prior to using the appliance for the first time, be sure to read this document through and keep it ready to hand.

Before using the vacuum cleaner make sure that the voltage shown on the rating plate on the vacuum cleaner corresponds with the main voltage.

This machine is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

## Purpose and intended use

The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust.

## Symbols used to mark instructions

### WARNING



Danger that can lead to serious injuries or even death.

### CAUTION



Danger that can lead to minor injuries and damage.

## Important warnings

### WARNING



- The vacuum cleaner must not be used for the suction of water, liquids or inflammable gases.
- No changes to the mechanical, electrical or thermal safety devices must be made.
- This appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Operators shall be adequately instructed on the use of this machine.
- This machine is for dry use only.

### CAUTION



- This machine is for indoor use only.
- This machine shall be stored indoors only.

This machine is equipped with a thermal cut-out to protect the motor and other vital machine parts from overheating. Should the machine cut out, you will have to wait at least 5-10 minutes for it to automatically reset. While you are waiting, switch the machine off and unplug it, then check the hose, dust bag and filters to be sure that nothing is blocking the flow of air through the machine.

The filter/filters on selected models in this product range are manufactured using HEPA material. This is not a HEPA certified machine and should not be used in cleaning environments where approved HEPA machines are required.

The vacuum cleaner is supplied with a paper dust bag already in place. Never use the vacuum cleaner without a properly fitted dust bag.

## Electrical connection

### WARNING



- The vacuum cleaner must not be used if the electrical cable or plug show any sign of damage. Regularly inspect the cable and the plug for damage. If this becomes damaged, it should be repaired only by Nilfisk or an authorised Nilfisk Service Dealer, in order to avoid a hazard.
- Do not handle the electrical cable or plug with wet hands.
- Do not unplug by pulling on cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The plug must always be removed from the socket outlet before starting any service or repair work of the machine or the cable.

## Hazardous materials

### WARNING



Vacuuming up hazardous materials can lead to serious or even fatal injuries.

The following materials must not be picked up by the vacuum cleaner:

- hazardous dust
- hot materials (burning cigarettes, hot ash, etc.)
- flammable, explosive, aggressive liquids (e.g. petrol, solvents, acids, alkalis, etc.)
- flammable, explosive dust (e.g. magnesium or aluminum dust, etc.)

## Maintenance

Always keep the cleaner in a dry place. The cleaner is designed for continuous heavy work. Depending on the number of running hours – the dust filters should be renewed. Keep the container clean with a dry cloth, and a small amount of spray polish.

For details of after sales service contact Nilfisk directly.

## Warranty

Our general conditions of business are applicable with regard to the guarantee.

Unauthorised modifications to the appliance, the use of incorrect brushes in addition to using the appliance in a way other than for the intended purpose exempt the manufacturer from any liability for the resulting damage.

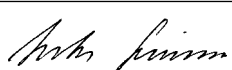


As specified in European Directive 2002/96/EC on old electrical and electronic appliances, used electrical goods must be collected separately and recycled ecologically. Contact your local authorities or your nearest dealer for further information.

## Specifications

|                                     |       | <b>GD 1005 / GD 1010</b> | <b>HDS 1005 / HDS 1010, GDS 1010</b> |
|-------------------------------------|-------|--------------------------|--------------------------------------|
| Voltage                             | V     | 220-240                  | 220-240                              |
| Mains frequency                     | Hz    | 50-60                    | 50-60                                |
| Power consumption IEC               | W     | 1200                     | 1200                                 |
| Suction power, with hose+tube       | W     | 270                      | 270 / 100                            |
| Air flow rate                       | l/min | 40                       | 40 / 27                              |
| Vacuum                              | kPa   | 23                       | 23                                   |
| Sound pressure level, IEC 60704-2-1 | dB(A) | 70 ± 2                   | 70 ± 2 / 64 ± 2                      |
| Sound pressure BS 5415              | dB(A) | 52                       | 52 / 46                              |
| Insulation class                    |       | II □                     | II □                                 |
| Type of protection                  |       | IP 20                    | IP 20                                |
| Dust bag net filling                | l     | 4,5 / 9                  | 4,5 / 9                              |
| Weight, cleaner only                | kg    | 6 / 6,3                  | 6 / 6,3                              |

Specifications and details are subject to change without prior notice.

| <b>CE</b>                                                                                                       | <b>EU Declaration of Conformity</b>                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Product:</b>                                                                                                 | Vacuum cleaner                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Type:</b>                                                                                                    | GD 1005, GD 1010, HDS 1005, HDS 1010, GDS 1010                                                                                                                                                                    |
| <b>Description:</b>                                                                                             | 100V / 110-120V / 220-240V~, 50/60 Hz                                                                                                                                                                             |
| <b>The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:</b>                               | EC - Machinery Directive 2006/42/EC<br>EC - Directive EMC 2004/108/EC                                                                                                                                             |
| <b>Applied harmonised standards:</b>                                                                            | EN 60335-2-69:2009<br>EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008                                                                                                       |
| <b>Applied national standards and technical specifications:</b>                                                 | DIN EN 60335-2-69:2010                                                                                                                                                                                            |
| <b>Name and address of the person authorised to compile the technical file:</b>                                 | Anton Sørensen<br>General Manager, Technical Operations EAPC<br><br>Nilfisk-Advance A/S<br>Sognevej 25<br>DK-2605 Brøndby                                                                                         |
| <b>Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer:</b> | <br>Anton Sørensen<br>General Manager, Technical Operations EAPC<br><br>Nilfisk-Advance A/S<br>Sognevej 25<br>DK-2605 Brøndby |
| <b>Place and date of the declaration:</b>                                                                       | Hadsund, October 1, 2011                                                                                                                                                                                          |

## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk-Advance A/S  
Sognevej 25  
DK-2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk-advance.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk – Advance S.R.L.  
Herrera 1855 6º piso Of. A-604  
CP 1293 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk-Advance  
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown  
NSW 2148 Australia  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk-Advance  
Metzgerstrasse 68  
A-5101 Bergheim/Salzburg  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationale 55  
Bruxelles 1070  
www.nilfisk.be

### CHILE

Nilfisk-Advance S.A.  
San Alfonso 1462, Santiago  
www.nilfisk.com

### CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shanghai) Ltd.  
No. 4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
Shanghai 201108  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.  
VGP Park Horní Pocernice  
Budova H2, Do Certous 1  
Praha 190 00  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark  
Sognevej 25  
DK-2605 Brøndby  
www.nilfisk-advance.com

### FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab  
Koskelontie 23E  
02920 Espoo  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk-Advance  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
BP 246  
91944 Courtaboeuf Cedex  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk  
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG  
Siemensstrasse 25-27  
25462 Rellingen  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk-Advance A.E.  
8, Thoukididou Str.  
Argiroupoli, Athens, GR-164 52  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk-Advance BV  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.  
Room 2001 HK Worsted Mills, Industrial Building  
31-39 Wo Tong Tsui Street  
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk-Advance India Limited  
Pramukh Plaza, "B" Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East), Mumbai 400 099  
www.nilfisk.com

### IRELAND

Nilfisk-Advance  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2, Ireland  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama  
Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
www.nilfisk-advance.co.jp

### KOREA

Nilfisk-Advance Korea  
471-4, Kumwon B/D 2F  
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul  
www.nilfisk-advance.kr

### MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd  
SD 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Malaysia  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.  
Agustin M. Chavez 1, PB-004  
Col. Centro Ciudad Santa Fe  
C.P. 01210 México, D.F.  
www.nilfisk-advance.com.mx

### NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd  
Danish House  
6 Rockridge Avenue  
Penrose Auckland NZ 1135  
www.nilfisk.com.au

### NORWAY

Nilfisk-Advance AS  
Bjørnerudveien 24  
N-1266 Oslo  
www.nilfisk.no

### PORTUGAL

Nilfisk-Advance  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edificio 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor  
Moscow, 127015  
www.nilfisk.ru

### SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd  
12 Newton Street  
1620 Spartan, Kempton Park  
www.wap.co.za

### SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.  
Torre D'Ara  
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª  
Mataró, E-0830222  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk  
Sjöbjörnsvägen 5  
117 67 Stockholm  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk-Advance AG  
Ringstrasse 19  
Kirchberg/Industrie Stelz  
Wil, CH-9500  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.  
Taiwan Branch (H.K.)  
No. 5, Wan Fang Road, Taipei  
www.nilfisk-advance.com.tw

### THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammit  
Viphavadee-Rangsit Road  
Jomphol, Jatuchak  
Bangkok 10900  
www.nilfisk.com

### TURKEY

Nilfisk-Advance A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No: 7  
Ümraniye, Istanbul 34775  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED KINGDOM

Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd)  
Nilfisk House  
24 Hillside Road  
Bury St Edmunds, Suffolk  
IP32 7EA  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch  
SAIF-Zone, P. O. Box 122298  
Sharjah  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Northern  
Nilfisk-Advance Co.Ltd.  
No.51 Doc Ngu Str.  
Lieu Giai Ward  
Ba Dinh Dist. Hanoi  
www.nilfisk.com

### Southern

Pan Trading JSC  
236/43/2 Dien Bien  
Phu Str. Ward 17  
Binh Thanh Dist. HCMC  
www.nilfisk.com